

# Le PISCC Pour produire des résultats

*Depuis son inauguration en 2006,  
le PISCC a stimulé une nouvelle  
collaboration transfrontalière en projets  
de RDD qui procureront aux citoyens de  
la Californie et du Canada des bénéfices  
économiques et sociaux.*



## Le Canada et la Californie s'unissent pour mieux comprendre le rôle que jouent les cellules souches du cancer dans le développement de la maladie.

En janvier 2006, les membres du groupe de travail sur les cellules souches et la médecine régénérative se sont réunis à l'occasion du Sommet du Partenariat d'innovation stratégique Canada-Californie et se sont engagés à poursuivre un seul objectif commun et audacieux : identifier et éliminer la cause principale du cancer.

À partir des idées proposées par les membres du groupe, des partenaires canadiens ont fondé, en 2007, le Consortium en cellules souches du cancer (CCSC). Grâce à des partenaires nationaux et provinciaux comme Génome Canada, la Fondation canadienne pour l'innovation, les Instituts de recherche en santé du Canada, le Réseau des cellules souches et l'institut de recherche sur le cancer de l'Ontario (OICR), cette organisation à but non lucratif œuvre à :

- coordonner une stratégie internationale de recherche sur les cellules souches du cancer et d'activités traductionnelles pour permettre à la communauté biomédicale de passer rapidement et efficacement de la découverte aux applications cliniques;
- établir des partenariats entre les organisations du Canada, de la Californie et d'autres juridictions pour accélérer la recherche et les occasions traductionnelles relatives aux cellules souches du cancer et créer une synergie;
- obtenir des investissements de la part des gouvernements, des fondations et du secteur privé pour assurer le renouvellement et la stabilité des fonds de recherche.

Un an après le lancement du Consortium dirigé par le Canada, le gouverneur de la Californie, Arnold Schwarzenegger, et le ministre de la Santé du Canada, l'honorable Tony Clement, ont annoncé un partenariat novateur entre le CCSC et le *California Institute for Regenerative Medicine* (CIRM), appuyé par un engagement de 100 millions de dollars du Canada.

Les organismes exploreront des approches de collaboration pour évaluer les projets de recherche sur les cellules souches du cancer menant à la découverte, au développement et à la commercialisation de nouvelles thérapies ou de nouveaux diagnostics pour le cancer, leur accorder des fonds et en observer la progression. Il s'agit du premier partenariat du genre au monde.

*« La Californie travaille à devenir un chef de file de la recherche sur les cellules souches, mais aucun état, ni aucune nation, ne devrait y travailler seul », a déclaré le gouverneur Schwarzenegger. « Participer à des collaborations comme celle-ci, qui réunissent les meilleures infrastructures de recherche médicale, présente un potentiel élevé d'améliorer la vie non seulement des Californiens, mais de personnes dans le monde entier. »*

*« Il s'agit d'une entente historique », a ajouté l'honorable Tony Clement, ministre de la Santé du gouvernement du Canada. « Des chercheurs canadiens ont été à l'avant-scène de la recherche sur les cellules souches. Maintenant, nous travaillons ensemble, des deux côtés de la frontière, pour tirer le meilleur des plus grands cerveaux des deux pays, en ayant comme but d'apprendre comment prévenir et traiter le cancer, pour le bénéfice de tous nos citoyens. »*

On considère comme un des premiers efforts menant à des collaborations celui des subventions aux équipes de recherche sur la maladie du CIRM. Ces subventions offriront une chance à des chercheurs de la Californie et du Canada de collaborer, en élargissant le bassin potentiel d'expertise pouvant servir à la recherche dans un domaine spécifique.

Le partenariat entre le CCSC du Canada et le CIRM crée de nouvelles occasions de mener des recherches novatrices qui pourraient transformer la détection, le diagnostic et le traitement du cancer au cours de la prochaine décennie.

Source : [http://www.cirm.ca.gov/press/pdf/2008/06-18-08\\_b.pdf](http://www.cirm.ca.gov/press/pdf/2008/06-18-08_b.pdf)

# Le PISCC Pour produire des résultats

*Depuis son inauguration en 2006,  
le PISCC a stimulé une nouvelle  
collaboration transfrontalière en projets  
de RDD qui procureront aux citoyens de  
la Californie et du Canada des bénéfices  
économiques et sociaux.*

## **La réunion des infrastructures de recherche accessibles par Internet haute vitesse du Canada et de la Californie facilite la réalisation de nouveaux projets de RDD en soins de santé et en médias numériques.**

Le groupe de travail sur les technologies de l'information et des communications (TIC) qui s'est créé lors du Sommet inaugural du PISCC avait pour but d'exploiter les réseaux Internet haute vitesse extrême et de fournir aux chercheurs des universités un outil de pointe en permettant une collaboration virtuelle et un accès en ligne à certaines des meilleures ressources de recherche de la Californie et du Canada.

À partir des idées de ce comité de travail du PISCC, CANARIE (Canada) et CENIC (Corporation pour les initiatives de réseaux d'éducation de la Californie) ont entrepris de relier les infrastructures de recherche accessibles par Internet haute vitesse extrême du Canada et de la Californie.

Il s'agit d'un projet de collaboration en RDD qui a une portée large puisque le réseau national de recherche géré par CANARIE dessert les universités, les collèges, les écoles, les laboratoires gouvernementaux, les instituts de recherches, les hôpitaux et d'autres organisations canadiennes, alors que CENIC fournit des services à tous les campus de l'Université de Californie, de l'Université du Sud de la Californie, de l'Université Stanford, de l'Institut Caltech et de l'Université d'état de la Californie.

Aujourd'hui, cette initiative permet la réalisation d'une gamme de nouveaux projets de RDD en soins de santé et en médias numériques. Notamment :

- la plus récente école de médecine du Canada – la *Northern Ontario School of Medicine* – utilise cette connexion haute vitesse pour donner simultanément des cours en anatomie tridimensionnelle à un grand nombre d'étudiants de différentes régions. Le programme permet à des professeurs, à des chercheurs et à des étudiants d'universités de partout dans le nord de l'Ontario (Canada) de voir et de manipuler la collection la plus exhaustive de dissections de cadavres en haute définition au monde, ceux-ci se trouvant à l'Université Stanford, en Californie. Ce programme novateur contribuera à réduire la pénurie de médecins qualifiés dans cette région reculée du Canada.
- des chercheurs de l'Institut de neurologie de Montréal (Québec, Canada) et de l'Université de Californie collaborent au développement d'un réseau de recherche en imagerie globale du cerveau. Le réseau aura pour but d'accélérer la détection et le diagnostic de désordres cérébraux, de réduire les coûts associés au traitement et d'améliorer la qualité de vie de personnes atteintes de maladies neurologiques.
- des chercheurs de l'Université de San Diego et de l'Université Ryerson (Toronto, Ontario, Canada) participent à Cinegrid, un consortium de laboratoires mondiaux qui permet aux réalisateurs de films, aux spécialistes de la mise en images et aux experts en médias numériques de réaliser des expériences en production, en utilisation et en échange de contenu numérique de haute qualité. Cela devrait contribuer à renforcer les compétences du Canada et de la Californie en production cinématographique et en post-production numériques.

Comme l'explique CANARIE, cette collaboration en RDD a pour effet de créer « une super autoroute de données entre le Canada et la Californie » qui offre à des chercheurs seuls la capacité dédiée de supporter d'énormes flots de données qui, autrement, engorgeraient un réseau partagé tel qu'Internet.

Source : [http://www.canarie.ca/press/releases/06\\_06\\_22.html](http://www.canarie.ca/press/releases/06_06_22.html)

